



## **Fleisch: Versteigerung 8/2017 vom 06.07.2017**

Versteigerung 8/2017 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 8/2017 du 06.07.2017**

Mise en adjudication 8/2017 des catégories de viande suivantes : Aloyaux/High-Quality-Beef, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 8/2017 del 06.07.2017**

Vendita all'asta 8/2017 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	9'755	11'000
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne	2'000	
Bell Schweiz AG, Oensingen	0	40'000
Bigler AG, Büren an der Aare	0	2'000
Bischofberger AG, Wallisellen		5'750
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges	2'250	
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		5'000
Carnoglob AG, Basel		4'000
Delicarna AG, Pratteln		8'000
Ernst Sutter AG, Gossau SG	0	4'008
FF Frischfleisch AG, Sursee	0	
FLECON AG, Basel		20'000
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	10'000	0
Fritz Haldimann, Zollikofen	10'000	6'000
G. Bianchi AG, Zufikon		5'000
Grauwiler Fleisch AG, Basel	33'007	
Gustav Spiess AG, Berneck		1'128
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig		5'000
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		2'000
Hans Felder AG, Seewen SZ	25'000	2'000
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ	2'880	0
Lucarna Macana AG, Hinwil	100'000	

Luma Beef GmbH, Neuhausen		1'400
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	90'000	6'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac	165'000	
Meinen AG, Bern	90'000	6'000
Metzger-Center Zürich, Zürich		1'200
Metzgerei Angst AG, Zürich	0	12'000
Metzgerei Hüppin, Zürich	0	
Metzgerei Keller AG, Zürich		8'000
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	26'503	9'000
Micarna SA, Bazenheid	0	0
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	0
NapaWine AG, Zürich		2'100
Neiger Hans, Innertkirchen	21'000	
ORME SA, Bironico	0	3'000
R. Pozzoli, Castasegna		3'500
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz		5'000
Seinet & Co, Luzern 7		1'000
Sirella AG, Baar		0
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	35'804	3'000
Società semplice, Bironico		0
Sulai AG, Churwalden		2'064
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD	10'000	
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne	1'500	
Terrani SA, Sorengo	0	500
Traitafina AG, Lenzburg		750
VECOM AG, Schwyz		2'100
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens	15'301	
<b>Total</b>	<b>650'000</b>	<b>187'500</b>

	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	10.07.2017 - 06.08.2017	10.07.2017 - 06.08.2017
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	28	38
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	96	167
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	18	32
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	987'471	322'183
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	1.07	10.18
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	1.06	10.17
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	1.11	11.08

